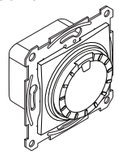
ro ru sl
tr uk

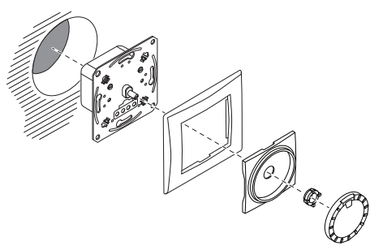
Schneider Electric

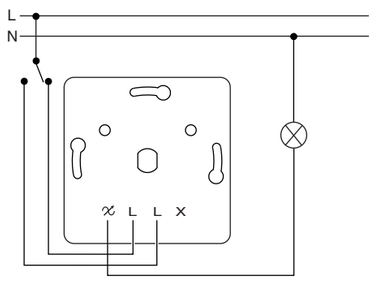
Sedna



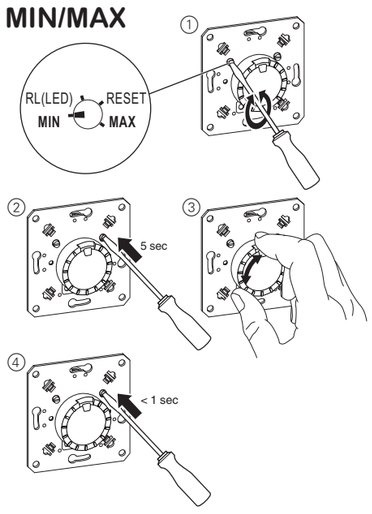
SBD200LED
SDN22012xx

LED	4-200 VA	R,C
	4-40 VA	R,L
	4-400 W	R
	4-400 W	R
	4-400 VA	C
	4-400 VA	L

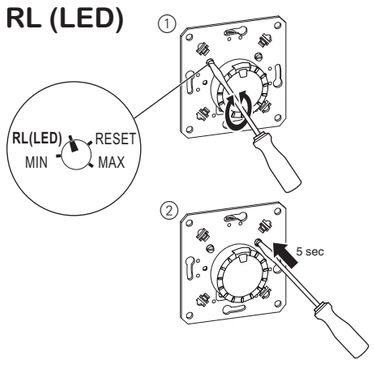


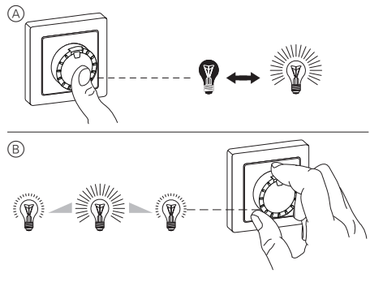


MIN/MAX

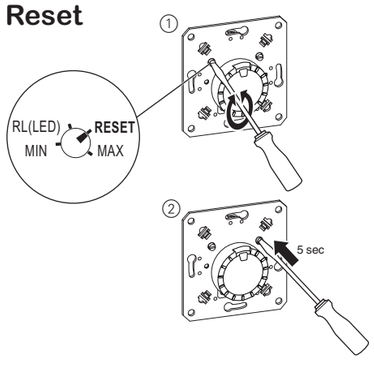


RL (LED)





Reset



ro

Mecanism de variator rotativ universal pentru lămpi cu led

Pentru siguranța dumneavoastră

PERICOL

Risc de daune materiale şi de răniri corporale grave, de exemplu provocate de foc sau şoc electric din cauza unei instalații electrice incorecte.

O instalație electrică sigură poate fi garantată numai dacă persoana care o realizează dispune de cunoştințe de bază în domeniile următoare:

- Conectare la rețele de instalații
- Conectarea mai multor dispozitive electrice
- Pozarea cablurilor electrice

Competența şi experiența profesională necesare sunt deținute în general numai de personalul calificat cu experiență în domeniul tehnologiei instalațiilor electrice. Dacă aceste condiții minime nu sunt îndeplinite sau sunt ignorate într-un fel sau altul, veți purta întreaga responsabilitate în caz de de daune materiale sau de răniri corporale.

PERICOL
Pericol de moarte prin electrocutare.
Ieşirile pot conduce un curent electric chiar dacă dispozitivul este oprit. Deconectați întotdeauna siguranța din circuitul de sosire de la sursa de alimentare înainte de a efectua lucrări la consumatorii conectați.

Informații despre variatorul universal

Cu mecanismul de variator rotativ universal pentru lămpi cu led (denumit în continuare **variator**), puteți comuta şi varia sarcini ohmice, capacitive sau inductive. Variatorul recunoaşte automat sarcina conectată. Acesta are protecție la suprasarcină, protecție la scurtcircuit, protecție la supraîncălzire şi o funcție de pornire soft.

Puteți seta intervalul de reglare a intensității şi puteți regla modul de funcționare (de la faza flancului posterior la faza flancului frontal).

PRECAUȚIE
Variatorul se poate deteriora!

- Acționați întotdeauna variatorul în conformitate cu datele tehnice specificate.
- Variatoarele conectate se pot defecta în cazul conectării simultane a unei combinații de sarcini (inductive şi capacitive).
- Variatorul este proiectat pentru tensiuni sinusoidale.
- Dacă se folosesc transformatoare, conectați la variator numai transformatoare variabile.
- Prizele variabile sunt interzise. Se pot produce accidente în caz de suprasarcină şi conectare a unor variatoare necorespunzătoare.
- Dacă se utilizează un terminal pentru conectarea comună, mecanismul trebuie protejat cu un disjunctor de 10 A.

Montarea dispozitivului

Dacă nu instalați variatorul într-o doză standard individuală de montaj încastrat, sarcina maximă admisă se reduce din cauza degajării scăzute de căldură:

Sarcină redusă cu	La montare
25 %	În pereți cu goluri*
	Montaj în grup combinat*
30 %	În doză de montaj aparent, cu 1 sau 2 posturi
50 %	În doză de montaj aparent, cu 3 posturi

* Dacă se aplică mai mulți factori, adunați reducerile de sarcină.

Setarea dispozitivului

Interval de reglare a intensității

Dacă este necesar, intervalul de reglare a intensității variatorului poate fi adaptat la intervalul de reglare a intensității lămpilor de la diferiți producători.

Setarea intervalului de reglare a intensității

În funcție de intervalul de reglare a intensității lămpii, valorile apropiate de luminozitatea maximă şi minimă pot determina funcționarea defectuoasă. (Consultați capitolul „Ce facem dacă apar probleme?")

MIN/MAX

① Setați potențiometrul la MIN/MAX.
② Țineți microbutonul apăsat timp de 5 secunde. (Lampa se aprinde pentru un timp scurt.)
③ Rotiți butonul rotativ la luminozitatea minimă/maximă dorită.
④ Apăsați scurt microbutonul. Luminozitatea selectată este salvată ca luminozitate minimă/maximă, iar modul de setare este închis.

Mod de funcționare

Setarea din fabrică a variatorului este modul RC. Variatorul recunoaşte automat sarcina conectată, totuşi, acest lucru poate determina funcționarea defectuoasă a unor lămpi (vezi specificațiile producătorului). În acest caz, puteți regla modul de funcționare.

Comutarea modului de funcționare pe modul RL LED

RL (LED)

① Setați potențiometrul la RL(LED).
② Țineți microbutonul apăsat timp de 5 secunde. (Lampa se aprinde pentru un timp scurt.)

Modul de funcționare comută pe „faza flancului frontal pentru lămpile cu led" (mod RL LED), iar valoarea minimă/maximă de luminozitate este resetată.

În modul de funcționare „faza flancului frontal pentru lămpile cu led" (mod RL LED), lămpile cu led pot fi conectate la doar maxim 10 % din sarcina maximă admisă a variatorului.

Utilizarea dispozitivului

Ⓐ Apăsați pe butonul rotativ: lămpile conectate sunt pornite sau oprite.
Ⓑ Rotiți butonul rotativ în sensul acelor de ceasornic sau în sens invers: intensitatea lămpilor conectate creşte sau scade.

Revenirea la modul implicit

Reset

① Setați potențiometrul la RESET.
② Țineți microbutonul apăsat timp de 5 secunde. (Lampa se aprinde pentru un timp scurt.)

Modul de funcționare comută pe „faza flancului posterior" (modul RC), iar valoarea minimă/maximă de luminozitate este resetată.

Ce trebuie să fac dacă apare o problemă?

Intensitatea variatorului se reduce regulat pe durata funcționării şi nu poate fi crescută din nou.

- Lăsați variatorul să se răcească şi reduceți sarcina conectată.

Sarcina nu poate fi repornită.

- Lăsați variatorul să se răcească şi reduceți sarcina conectată.
- Verificați dacă nu există scurtcircuite.
- Înlocuiți sarcinile cu defecte.

Sarcina este redusă la luminozitatea minimă.

- Circuitul este supraîncărcat. -> Reduceți sarcina.
- Circuitul nu atinge sarcina minimă. -> Creşteți sarcina.
- Intervalul de reglare a intensității este incorect. -> Reduceți valoarea maximă a luminozității.

Sarcina pâlpâie la luminozitatea minimă.

Circuitul nu atinge valoarea minimă posibil de luminozitate.

- Creşteți valoarea minimă de luminozitate (setați intervalul de reglare a intensității).

Sarcina pâlpâie în mod continuu.

Mod de funcționare setat incorect.

- Comutați modul de funcționare în „faza flancului frontal pentru lămpile cu led" (mod RL LED).
- Alternativ, resetați modul de funcționare la setările implicite.

Sarcina poate fi reglată doar puțin.

- Setați intervalul de reglare a intensității.
- Comutați modul de funcționare în „faza flancului frontal pentru lămpile cu led" (mod RL LED).

Fişă tehnică

Tensiune nominală:	CA 230 V ~, 50/60 Hz
Capacitate de comutare:	
Lămpi cu led (mod RC):	4-200 VA
Lămpi cu led (mod RL LED):	4-40 VA
Lămpi cu incandescență:	4-400 W
Lămpi cu halogen 230 V:	4-400 W
Lămpi cu halogen LV cu transformator cu bobină variabilă:	4-400 VA
Lămpi cu halogen LV cu transformator electronic:	4-400 VA
Fir neutru:	nu este necesar
Borne de conectare:	Şuruburi de fixare pentru max. 2,5 mm^2
Protecție:	disjunctor 16 A
Proprietăți:	• Protecție la scurtcircuit • Protecție la suprasarcină • Pornire soft • Protecție la supraîncălzire • Detectare automată a sarcinii

Depozitați aparatul separat de gunoiul menajer, la un punct oficial de colectare. Reciclarea profesională protejează oamenii şi meniul înconjurător de eventualele efecte negative.

Schneider Electric Industries SAS

Dacă aveți întrebări tehnice, contactați Centrul de Asistență Clienți din țara dumneavoastră.

schneider-electric.com/contact

ru

Универсальный вставной поворотный диммер для

Для Вашей безопасности

ОПАСНО

Риск нанесения существенного ущерба имуществу и получения травм, например, из-за возгорания или поражения электрическим током вследствие неправильного электромонтажа.

Выполнение надежного электромонтажа может обеспечить только персонал, обладающий базовыми знаниями в следующих областях:

- подключение к инсталляционным сетям;
- подключение нескольких электрических приборов;
- прокладка электрических кабелей;

Данными навыками, как правило, обладают опытные специалисты, обученные технологии электромонтажных работ. В случае несоблюдения указанных минимальных требований или их частичного игнорирования Вы несете полную ответственность за нанесение какого-либо ущерба имуществу или получение травм персоналом.

ОПАСНО
Риск смертельного исхода от удара электрическим током.
Выходной контур может проводить электрический ток, даже когда устройство выключено. Прежде чем приступить к работе с подключенными нагрузками, всегда извлекать предохранитель во входной цепи от источника питания.

Общие сведения об универсальном светорегуляторе

С помощью универсального поворотно-нажимного диммера с поддержкой светодиодных ламп (далее «**диммер**») можно включать и регулировать омическую, индуктивную и емкостную нагрузку.

Светорегулятор (Диммер) автоматически распознает подсоединенную нагрузку. Он защищен от перегрузки, короткого замыкания, перегрева и имеет функцию плавного пуска.

Есть возможность установки диапазона регулирования яркости и настройки рабочего режима диммирования (отсечка фазы по заднему фронту или отсечка фазы по переднему фронту).

ВНИМАНИЕ
Диммер может быть поврежден!

- Всегда эксплуатируйте устройство в соответствии с приведенными техническими характеристиками.
- Возможно повреждение подсоединенных диммеров при подключении комбинированной нагрузки (индуктивной и емкостной).
- Диммер рассчитан на синусоидальное напряжение сети.
- Если используются трансформаторы, подключайте к диммеру только регулируемые трансформаторы.
- Светорегулирование розеток запрещено. Риск перегрузки и подключения несоответствующих диммеров слишком высок.
- Если клемма используется для последовательного подключения, механизм должен быть защищен автоматическим выключателем на 10 А.

Монтаж устройства

Если диммер не установлен в одинарной стандартной коробке скрытого монтажа, максимальная допустимая нагрузка уменьшается из-за ухудшения рассеивания тепла:

Величина снижения нагрузки	Способ монтажа
25%	В полых стенах*
	Несколько устройств, смонтированных вместе*
30%	В одноблочном или двублочном корпусе накладного монтажа
50%	В трехблочном корпусе накладного монтажа

* При действии нескольких факторов величины снижения нагрузки суммируются.

Настройка устройства

Диапазон регулирования

Диапазон регулирования диммера при необходимости можно настроить под диапазон регулирования яркости ламп разных производителей.

Настройка диапазона регулирования

В зависимости от диапазона регулирования яркости лампы, могут возникать ошибки регулирования около максимальной и минимальной яркости (также см. раздел «Что делать при возникновении затруднений?»).

MIN/MAX

① Установите потенциометр в положение MIN или MAX.
② Удерживайте микровыключатель нажатым в течение 5 секунд (лампочка загорится на короткое время).
③ Поверните поворотную ручку до желаемой минимальной или максимальной яркости.
④ Нажмите и сразу же отпустите микровыключатель. Выбранная яркость сохраняется как минимальная или максимальная яркость и режим настройки закрывается.

Рабочий режим

По умолчанию диммер настроен на режим RC. Диммер распознает подсоединенную нагрузку автоматически; тем не менее, это может вызвать сбои в некоторых лампах (см. характеристики изготовителя). В этом случае можно настроить рабочий режим.

Переключение рабочего режима диммирования в режим RL LED

RL (LED)

① Установите потенциометр в положение RL(LED).
② Удерживайте микровыключатель нажатым в течение 5 секунд (лампочка загорится на короткое время).

Рабочий режим переключится в «отсечку фазы по переднему фронту для светодиодных ламп» (режим RL LED), а минимальное и максимальное значения яркости будут сброшено.

В рабочем режиме «отсечка фазы по переднему фронту для светодиодных ламп» (режим RL LED) можно подключать светодиодные лампы только до 10% максимальной разрешенной нагрузки диммера.

Работа с устройством

Ⓐ Нажмите поворотную ручку: подключенные лампы включатся или выключатся.
Ⓑ Поверните поворотную ручку по часовой стрелке или против часовой стрелки: яркость подключенных ламп увеличится или уменьшится.

Возврат к режиму по умолчанию

Reset

① Установите потенциометр в положение RESET.
② Удерживайте микровыключатель нажатым в течение 5 секунд (лампочка загорится на короткое время).

Рабочий режим переключится в «отсечку фазы по заднему фронту» (режим RC), а минимальное и максимальное значения яркости будут сброшены.

Что делать при возникновении проблемы?

Диммер регулярно снижает яркость лампы при работе и не позволяет увеличить ее.

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединенную нагрузку.

Нагрузка не включается после выключения.

- Дайте устройству остыть и уменьшите подсоединенную нагрузку.
- Устраните возможные короткие замыкания.
- Восстановите неисправную нагрузку.

Яркость нагрузки уменьшена до минимальной.

- Цепь перегружена. -> Уменьшите нагрузку.
- Нагрузка в цепи меньше минимальной. -> Увеличьте нагрузку.
- Неверный диапазон регулирования. -> Уменьшите максимальное значение яркости.

Нагрузка непрерывно мигает при минимальной яркости.

Нагрузка в цепи недостаточна для минимального возможного значения яркости.

- Увеличьте минимальное значение яркости (настройте диапазон регулировани яркости).

Лампа непрерывно мигает.

Неверная настройка рабочего режима.

- Переключите рабочий режим в «отсечку фазы по переднему фронту для светодиодных ламп» (режим RL LED).
- Либо верните рабочий режим к настройкам по умолчанию.

Не удается существенно отрегулировать яркость.

- Настройте диапазон регулирования яркости.
- Переключите рабочий режим в «отсечку фазы по переднему фронту для светодиодных ламп» (режим RL LED).

Технические характеристики

Номинальное напряжение:	230 В перем., 50/60 Гц
Подключаемая мощность:	
Светодиодные лампы (режим RC):	4–200 ВА
Диммируемые светодиодные лампы (режим RL LED):	4–40 ВА
Лампы накаливания:	4–400 Вт
Галогенные лампы 230 В:	4–400 Вт
Галогенные лампы низкого напряжения с регулируемым обмоточным трансформатором:	4–400 ВА
Галогенные лампы низкого напряжения с электронным трансформатором:	4–400 ВА
Нейтральный проводник:	Не требуется
Клеммы:	Винтовые клеммы на макс. 2,5 $мм^2$
Защита:	Автоматический выключатель на 16 А
Особенности:	• Защита от короткого замыкания • Защита от перегрузки • Плавный пуск • Устойчив к перегреву • Автоматическое определение нагрузки

Утилизацию устройства выполнять отдельно от бытовых отходов в официально установленных пунктах сбора. Профессиональная вторичная переработка защищает людей и окружающую среду от возможных негативных воздействий.

EAC

Schneider Electric Industries SAS

Если у вас есть технические вопросы, обратитесь в Центр поддержки клиентов в вашей стране.

schneider-electric.com/contact

NVE51550-00 05/17

sl

Univerzalni vrtljivi zatemnilni vložek za LED-luči

Za vašo varnost

NEVARNOST

Nepravilna električna instalacija predstavlja nevarnost velike materialne škode in telesnih poškodb, npr. zaradi požara ali električnega udara.

Varna električna instalacija je zagotovljena le, če ima oseba, ki jo izvede, osnovna znanja na naslednjh področjih:

- Priključitev na električno omrežje
- Priključitev več električnih priprav
- Polaganje električnih kablov

Ta znanja in izkušnje ima strokovno osebje, izšolano na področju elektrotehniške stroke. Če te minimalne zahteve niso izpolnjene ali se ne upoštevajo, nosite vi izključno odgovornost za morebitno materialno škodo ali telesne poškodbe oseb.

NEVARNOST

Nevarnost smrti zaradi električnega udara.

V izhodih je lahko električni tok, čeprav je naprava izklopljena. Pred delom na na priklopljenih obremenitvah vedno odklopite varovalko na vhodnem vezju.

Seznanitev z univerzalnim zatemnilnikom

Univerzalni zatemnilnik za svetila LED (v nadaljevanju **zatemnilnik**) omogoča vklapljanje in izklapljanje ter zatemnjevanje ohmskih, induktivnih in kapacitativnih porabnikov.
Zatemnilnik samodejno prepozna povezano obremenitev. Zatemnilnik je varen pred preobremenitvijo in kratkim stikom, zaščiten pred pregrevanjem in ima funkcijo mehkega zagona.

Razpon zatemnitve in način delovanja sta nastavljiva (od faze zadnje do faze prednje fronte).

POZOR

Zatemnilnik se lahko poškoduje!

- Zatemnilnik vedno uporabljajte v skladu z navedenimi tehničnimi podatki.
- Priključeni zatemnilniki se lahko poškodujejo, če hkrati povežete kombinacijo porabnikov (induktivni in kapacitativni porabnik).
- Zatemnilnik je zasnovan za sinusoidna napetostna omrežja.
- Če uporabljate transformatorje, z zatemnilnikom povežite samo transformatorje z možnostjo zatemnitve.
- Uporaba zatemnilnih vtičnic ni dovoljena. Nevarnost preobremenitve in priključitve neustreznih zatemnilnikov je prevelika.
- Če za vezavo v zanko uporabljate sponko, zatemnilnik zavarujte z odklopnikom za jakost toka 10 A.

Namestitev naprave

Če zatemnilnika ne namestite v enojno, standardno škatlo za podometno montažo, se največja dovoljena obremenitev zmanjša zaradi slabšega odvajanja toplote.

Odstotek zmanjšanja obremenitve	Mesto namestitve
25 %	V votlih stenah*
	Kombinacija več nameščenih enot*
30 %	V 1- ali 2-garniturnem nadometnem ohišju
50 %	V 3-garniturnem nadometnem ohišju

* Če obstaja več dejavnikov, seštejte vrednosti zmanjšanja obremenitve.

Nastavljanje naprave

Razpon zatemnitve

Razpon zatemnitve zatemnilnika lahko po potrebi prilagodite razponu zatemnitve svetil različnih proizvajalcev.

Nastavljanje razpona zatemnitve

Glede na razpon zatemnitve svetila se lahko pojavijo motnje v delovanju v bližini največje in najmanjše svetlosti. (Glejte poglavje „Kaj storiti v primeru težav?“)

⇨ MIN/MAX

① Potenciometer nastavite na MIN/MAX.
② Mikrogumb pritisnite za 5 sekund. (Svetilo za kratek čas zasveti.)
③ Z vrtljivim gumbom nastavite želeno največjo/najmanjšo svetlost.
④ Na kratko pritisnite mikrogumb.
Izbrana svetlost se shrani kot najmanjša/največja svetlost in način za nastavitev se zapre.

Način delovanja

Privzeto je nastavljen način delovanja RC. Zatemnilnik samodejno prepozna priključen porabnik, vendar lahko ta funkcija pri nekaterih svetilih povzroči motnje v delovanju (glejte specifikacije proizvajalca). V tem primeru lahko prilagodite način delovanja.

Vklop načina delovanja RL LED

⇨ RL (LED)

① Potenciometer nastavite na RL(LED).
② Mikrogumb pritisnite za 5 sekund. (Svetilo za kratek čas zasveti.)

Vklopi se način delovanja „faza prednje fronte za LED-svetila“ (način RL LED) in najmanjša/največja vrednost svetlosti se ponastavi.

V načinu delovanja „faza prednje fronte za svetila LED“ (način RL LED) so lahko svetila LED povezana samo s porabnikom z največ 10 % največje dovoljene obremenitve zatemnilnika.

Uporaba naprave

Ⓐ Za vklop in izklop priključenih svetil pritisnite vrtljivi gumb.
Ⓑ Za povečanje ali zmanjšanje svetlosti vrtljivi gumb zavrtite v desno ali v levo.

Ponovna nastavitev privzetega načina

⇨ Reset

① Potenciometer nastavite na RESET.
② Mikrogumb pritisnite za 5 sekund. (Svetilo za kratek čas zasveti.)

Vklopi se način delovanja „faza zadnje fronte“ (način RC) in najmanjša/največja vrednost svetlosti se ponastavi.

Kaj storiti v primeru težav?

Z zatemnilnikom lahko ustrezno zmanjšate svetlost, vendar je ne morete ponovno povečati.

- Počakajte, da se zatemnilnik ohladi in obstoječi porabnik zamenjajte s porabnikom z manjšo obremenitvijo.

Porabnika ni mogoče ponovno vklopiti.

- Počakajte, da se zatemnilnik ohladi in obstoječi porabnik zamenjajte s porabnikom z manjšo obremenitvijo.
- Odpravite vse morebitne kratke stike.
- Zamenjajte okvarjene porabnike.

Nastavljena je najmanjša svetlost porabnika.

- Tokokrog je preobremenjen. -> Zmanjšajte porabo električne energije.
- Tokokrog ne dosega najmanjše obremenitve. -> Povečajte porabo električne energije.
- Razpon zatemnitve ni ustrezen. -> Zmanjšajte največjo vrednost svetlosti.

Porabnik utripa pri najmanjši svetlosti.

Tokokrog ne dosega najmanjše možne vrednosti svetlosti.

- Povečajte najmanjšo vrednost svetlosti (nastavite razpon zatemnitve).

Porabnik neprekinjeno utripa.

Nastavljen je nepravilen način delovanja.

- Preklopite na način delovanja „faza prednje fronte za svetila LED“ (način RL LED).
- Alternativno ponastavite privzet način delovanja.

Zatemnitev porabnika je omejena.

- Nastavite razpon zatemnitve.
- Preklopite na način delovanja „faza prednje fronte za svetila LED“ (način RL LED).

Tehnični podatki

Nazivna napetost:	AC 230 V ~, 50/60 Hz
Zmogljivost preklapljanja:	
Svetila LED (način RC):	4–200 VA
Svetila LED (način RL LED):	4–40 VA
Žarnice z žarilno nitko:	4–400 W
Halogenske žarnice 230 V:	4–400 W
Nizkonapetostne halogenske žarnice z navitim transformatorjem:	4–400 VA
Nizkonapetostne halogenske žarnice z elektronskim transformatorjem:	4–400 VA
Nevtralni prevodnik:	ni potreben
Priključne sponke:	Vijačne sponke za presek največ 2,5 mm^2
Zaščita:	odklopnik (16 A)
Lastnosti:	• zaščita pred kratkim stikom • zaščita pred preobremenitvijo • mehki zagon • odpornost proti pregrevanju • samodejno prepoznavanje obremenitve

Naprave ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč jo odnesite v zbirni center. Recikliranje varuje ljudi in okolje pred morebitnimi negativnimi vplivi.

Schneider Electric Industries SAS

Če imate tehnična vprašanja, se obrnite na center za pomoč strankam v vaši državi.

schneider-electric.com/contact

tr

LED lambaları için üniversal döner dimmer mekanizması

Güvenliğiniz için

TEHLİKE

Yanlış elektriksel kurulumdan kaynaklanabilecek yangın veya elektrik çarpması gibi ciddi maddi hasar veya yaralanma riski mevcuttur.

Güvenli bir elektrik kurulumu, kurulumu yapan kişi ancak aşağıdaki alanlarda temel bilgi sahibi ise sağlanabilir:

- Tesisat bağlantıları
- Birden fazla elektrik cihazını bağlama
- Elektrik kablolarını döşeme

Bu niteliklere ve deneyime, normal şartlarda sadece elektrik tesisatı konusunda eğitimli profesyonel elektrikçiler sahiptir. Bu asgari koşulların yerine getirilmememesi veya dikkate alınmaması durumunda, herhangi bir maddi hasar veya yaralanmada sorumluluk tamamen size aittir.

TEHLİKE

Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi.

Cihaz kapalı olsa dahi çıkışlarda bir elektrik akımı olabilir. Bağlı olan yüklerle çalışmadan önce, şebekeden gelen devrede bulunan sigortayı daima ayırınız.

Üniversal dimmer hakkında

LED lambalar için üniversal döner dimmer mekanizması ile (bundan sonra **dimmer** olarak anılacak) ohmik ve endüktif veya kapasitif yükleri devreye sokabilir ve karartabilirsiniz.
Dimmer, bağlı olan yükü otomatik olarak tanır. Aşırı yüklenmeye dayanıklıdır, kısa devreye dayanıklıdır, aşırı ısınmaya karşı korunmuştur ve yumuşak başlama özelliğine sahiptir.

Karartma aralığını ve çalışma modunu ayarlayabilirsiniz (arka kenar fazından ön kenar fazına).

DİKKAT

Dimmer hasar görebilir!

- Dimmer daima verilen teknik verilere göre çalıştırılmalıdır.
- Bir yük kombinasyonunu (endüktif ve kapasitif) aynı anda bağlarsanız bağlı olan dimmerler hasar görebilir.
- Dimmer, sinüsoidal şebeke voltajları için tasarlanmıştır.
- Eğer transformatörler kullanılıyorsa sadece karartılabilen transformatörleri dimmere bağlayın.
- Soket çıkışlarının karartılması yasaktır. Aşırı yüklenme ve uygun olmayan dimmerleri bağlama riski çok yüksektir.
- Döngü için bir terminal kullanılıyorsa soket 10 A devre kesici ile korunmalıdır.

Cihazın takılması

Eğer dimmeri tek, standart bir sıva altı montaj kutusunda monte etmezseniz, azalan ısı dağılımından dolayı izin verilen maksimum yük azalır:

Yükte azalma:	Montaj şekli
%25	Duvar boşluğuna monte edilmiş*
	Birçoğu birlikte kombine olarak takılmış*
%30	1 veya 2 gruplu sıva üstü muhafaza
%50	3 gruplu sıva üstü muhafaza

* Birçok faktör uygulanırsa, yük azalmalarını birlikte ilave edin.

Cihazın ayarlanması

Karartma aralığı

Eğer gerekirse dimmerin karartma aralığı farklı üreticilere ait lambaların karartma aralığına uyarlanabilir.

Karartma aralığının ayarlanması

Lambanın karartma aralığına bağlı olarak, maksimum ve minimum parlaklığa yakın değerler için arızalar meydana gelebilir. (“Bir sorun varsa ne yapmalıyım?” bölümüne bakın.)

⇨ MIN/MAX

① Potansiyometreyi MIN/MAX olarak ayarlayın.
② Mikro düğmeyi 5 saniye basılı tutun. Lamba kısaca yanar.
③ Döner düğmeyi çevirerek istediğiniz minimum/maksimum parlaklığa getirin.
④ Mikro düğmeye kısaca basın.
Seçilen parlaklık minimum/maksimum parlaklık olarak kaydedilir ve ayar modu kapanır.

Çalışma modu

Dimmerin varsayılan ayarı RC modudur. Dimmer bağlı olan yükü otomatik olarak algılar ancak bu durum bazı lambaların arızalanmasına neden olabilir (bkz. Üretici spesifikasyonları) Bu durumda çalışma modunu ayarlayabilirsiniz.

Çalışma modundan RL LED moduna geçme

⇨ RL (LED)

① Potansiyometreyi RL (LED) olarak ayarlayın.
② Mikro düğmeyi 5 saniye basılı tutun. Lamba kısaca yanar.

Çalışma modu “LED lambalar için ön kenar fazı” (RL LED modu) konumuna getirilir ve minimum/maksimum parlaklık değeri sıfırlanır.

“LED lambalar için ön kenarı fazı” çalışma modunda (RL LED modu) LED lambaları yalnızca izin verilen maksimum dimmer yükünün % 10'una kadar bağlanabilir.

Cihazı çalıştırma

Ⓐ Döner düğmeye basın: Bağlı lambalar açılır veya kapanır.
Ⓑ Döner düğmeyi saat yönünde veya saat yönünün tersine çevirin: Bağlı lambalar daha açık veya daha koyu olarak karartılır.

Varsayılan moda sıfırlama

⇨ Reset

① Potansiyometreyi RESET olarak ayarlayın.
② Mikro düğmeyi 5 saniye basılı tutun. Lamba kısaca yanar.

Çalışma modu “arka kenar fazı” (RC modu) konumuna getirilir ve minimum/maksimum parlaklık değeri sıfırlanır.

Bir problem varsa ne yapmalıyım?

Çalışma sırasında dimmer düzenli biçimde karartılır ve tekrar karartılamaz.

- Dimmerin soğumasını bekleyin ve bağlı olan yükü azaltın.

Yük tekrar çalıştırılamaz.

- Dimmerin soğumasını bekleyin ve bağlı olan yükü azaltın.
- Olası kısa devreleri giderin.
- Arızalı yükleri yenileyin.

Yük minimum parlaklığa karartılır.

- Devre aşırı yüklü. -> Yükü azaltın.
- Devre minimum yükün altına düşüyor. -> Yükü artırın.
- Karartma aralığı yanlış. -> Maksimum parlaklık değerini azaltın.

Yük minimum parlaklıkta titrek biçimde yanıp sönüyor.

Devre, mümkün olan minimum parlaklık değerinin altına düşüyor.

- Minimum parlaklık değerini artırın (karartma aralığını ayarlayın).

Yük sürekli titrek biçimde yanıp sönüyor.

Yanlış çalışma modu ayarlı.

- Çalışma modunu "LED lambalar için ön kenar fazı” (RL LED modu) konumuna getirin.
- Alternatif olarak, çalışma modunu varsayılana sıfırlayın.

Yük sadece hafifçe karartılabilir.

- Karatma aralığını ayarlayın.
- Çalışma modunu "LED lambalar için ön kenar fazı” (RL LED modu) konumuna getirin.

Teknik veriler

Nominal voltaj:	AC 230 V ~, 50/60 Hz
Anahtarlama kapasitesi:	
LED lambalar (RC modu):	4-200 VA
LED lambalar (RL LED modu):	4-40 VA
Akkor flamanlı ampuller:	4-400 W
230 V halojen lambalar:	4-400 W
Karartılabilen, sargılı transformatöre sahip düşük gerilimli halojen lambalar:	4-400 VA
Elektronik transformatörlü düşük gerilimli halojen lambalar:	4-400 VA
Nötr iletken:	Gerekmez
Terminallerin birbirlerine bağlantısı:	Maks. 2.5 mm^2 için vidalı terminaller
Koruma:	16 A devre kesici
Özellikler:	• Kısa devreye dayanıklı • Aşırı yüklenmeye dayanıklı • Yumuşak başlatma • Aşırı ısınmaya dirençli • Otomatik yük tespiti

Cihaz ev atıklarından ayrı bir şekilde resmi toplama noktasında bertaraf edilmelidir. Profesyonel geri dönüşüm, insanları ve çevreyi potansiyel negatif etkilere karşı korur.

Schneider Electric Industries SAS

Teknik sorularınız için lütfen ülkenizdeki müşteri hizmetleri merkezine başvurunuz.

schneider-electric.com/contact

uk

Універсальний вставний поворотний діммер для

Для вашої безпеки

НЕБЕЗПЕКА

Ризик серйозного майнового збитку і тілесних ушкоджень, наприклад, в результаті пожежі або ураження електричним струмом через неправильний електромонтаж.

Безпека електромонтажу може бути забезпечена лише за умови, що особа, яка його проводить, має базові знання в наступних областях:

- Під'єднання до інсталяційних мереж
- Під'єднання кількох електроприладів
- Прокладання електричних кабелів

Цими знаннями та досвідом, як правило, володіють лише кваліфіковані фахівці, які пройшли навчання у сфері технологій електромонтажу. Якщо ці мінімальні вимоги не виконуються або не дотримуються будь-яким чином, ви будете нести повну відповідальність за всі можливі збитки або травми.

НЕБЕЗПЕКА

Ризик загибелі через ураження електричним струмом.

Навіть коли пристрій вимкнено, виводи можуть проводити електричний струм. Перед початком роботи з під'єднаним навантаженням завжди від'єднуйте запобіжник у вхідному колі від джерела струму.

Загальна інформація про універсальний діммер

За допомогою універсального вставного поворотного діммера для світлодіодних ламп (надалі «**діммер**») можна вмикати й регулювати омічні, індуктивні та ємнісні навантаження.
Діммер розпізнає підключене навантаження автоматично. Він захищений від перевантаження, короткого замикання, перегрівання й має функцію плавного пуску.

Можна встановити діапазон регулювання і переналаштувати робочий режим (з фази заднього фронту на фазу переднього фронту).

УВАГА

Діммер може бути пошкоджено!

- Завжди використовуйте діммер у відповідності до наведених технічних характеристик.
- Можливе пошкодження діммерів у разі підключення комбінованого навантаження (індуктивного та ємнісного).
- Діммер розрахований на синусоїдальну напругу мережі.
- Якщо використовуються трансформатори, підключайте до діммера тільки трансформатори, що регулюються.
- Регулювання струму в розетках заборонено. Існує дуже великий ризик перевантаження й підключення невідповідних діммерів.
- Якщо клема використовується для послідовного підключення, механізм повинен бути захищеним автоматичним вимикачем на 10 А.

Встановлення пристрою

Якщо діммер не змонтовано в коробці прихованого монтажу, максимальне дозволене навантаження знижується через погіршене розсіювання тепла:

Величина зниження навантаження	Спосіб монтажу
25%	У пустотілих стінах*
	Декілька пристроїв, що встановлені разом*
30 %	В одноблочному або двоблочному корпусі поверхневого монтажу
50 %	В триблочному корпусі поверхневого монтажу

* У разі одночасної дії декількох факторів величини зниження навантаження додаються одна до одної.

Налаштування пристрою

Діапазон регулювання

Діапазон регулювання діммера за необхідністю можна налаштувати під діапазон яскравості ламп різних виробників.

Налаштування діапазону регулювання

Залежно від діапазону яскравості лампи можуть виникати збої для значень, що наближені до максимальної та мінімальної яскравості (дивіться розділ «Що робити, якщо виникла проблема?»).

⇨ MIN/MAX

① Установіть потенціометр у позицію MIN/MAX.
② Утримуйте мікровимикач натисненим протягом 5 секунд (лампочка загориться на короткий час).
③ Поверніть поворотну ручку до бажаної мінімальної або максимальної яскравості.
④ Натисніть і відразу відпустіть мікровимикач. Обрану яскравість збережено як мінімальну або максимальну, режим налаштування закрито.

Режим роботи

За замовчання діммер налаштований на режим RC. Діммер розпізнає підключене навантаження автоматично, проте це може викликати збої у деяких лампах (див. специфікації виробника). У цьому випадку можна налаштувати робочий режим.

Перемикання робочого режиму в режим RL LED

⇨ RL (LED)

① Установіть потенціометр у позицію RL(LED).
② Утримуйте мікровимикач натисненим протягом 5 секунд (лампочка загориться на короткий час).

Робочий режим перемикається у «фазу переднього фронту для світлодіодних ламп» (режим RL LED) і мінімальне й максимальне значення яскравості скидаються.

У робочому режимі «фаза переднього фронту для світлодіодних ламп» (режим RL LED) можна підключати тільки світлодіодні лампи до 10% максимально дозволеного навантаження діммера.

Користування пристроєм

Ⓐ Натисніть поворотну ручку: підключені лампи увімкнуться або вимкнуться.
Ⓑ Поверніть поворотну ручку за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки: підключені лампи світитимуть більш або менш яскраво.

Скидання до режиму за замовченням

⇨ Reset

① Установіть потенціометр у позицію RESET.
② Утримуйте мікровимикач натисненим протягом 5 секунд (лампочка загориться на короткий час).

Робочий режим перемикається у «фазу заднього фронту» (режим RC) і мінімальне й максимальне значення яскравості скидаються.

Що робити, якщо виникла проблема?

Під час роботи діммера світло регулярно згасає й повторно не розгорається.

- Дайте діммеру охолонути й зменшіть підключене навантаження.

Навантаження не вмикається після вимкнення.

- Дайте діммеру охолонути й зменшіть підключене навантаження.
- Усуньте можливі короткі замикання.
- Відновіть несправне навантаження.

Яскравість навантаження зменшена до мінімуму.

- Електричне коло перевантажене. -> Зменшіть навантаження.
- Навантаження у колі нижче за мінімальне. -> Збільшіть навантаження.
- Невірний діапазон регулювання. -> Зменшіть максимальне значення яскравості.

Навантаження безперервно блимає на мінімальній яскравості.

Навантаження у колі є недостатнім для мінімального можливого значення яскравості.

- Збільшіть мінімальне значення яскравості (налаштуйте діапазон регулювання).

Лампа безперервно блимає.

Невірне налаштування робочого режиму.

- Перемкніть робочий режим у «фазу переднього фронту для світлодіодних ламп» (режим RL LED).
- Або поверніться до налаштувань робочого режиму за замовченням.

Не вдається істотно відрегулювати яскравість.

- Налаштуйте діапазон регулювання.
- Перемкніть робочий режим у «фазу переднього фронту для світлодіодних ламп» (режим RL LED).

Технічні дані

Номінальна напруга:	230 В змін., 50/60 Гц
Потужність, що регулюється:	
Світлодіодні лампи (режим RC):	4–200 ВА
Світлодіодні лампи (режим RL LED):	4–40 ВА
Лампи розжарювання:	4–400 Вт
Галогенні лампи на 230 В:	4–400 Вт
Низьковольтні галогенні лампи з трансформатором з обмоткою:	4–400 ВА
Низьковольтні галогенні лампи з електронним трансформатором:	4–400 ВА
Нейтральний провідник:	Не потрібний
Роз'єми для підключення:	Гвинтові клеми на макс. 2,5 $мм^2$
Захист:	Автоматичний вимикач на 16 А
Властивості:	• Захист від короткого замикання • Захист від перевантаження • Плавний пуск • Стійкий до перегрівання • Автоматичне визначення навантаження

Утилізуйте пристрій окремо від побутового сміття, в офіційному пункті приймання. Професійна переробка захистить людей і довкілля від потенційних негативних впливів.

Schneider Electric Industries SAS

Якщо ви маєте технічні питання, зверніться в центр обслуговування клієнтів у вашій країні.

schneider-electric.com/contact

NVE51550-00 05/17